



卑詩殘障人士聯盟 協助單張 卑詩省殘障福利



2016

領取 PWD/PPMB 的人士 申報入息稅指南 — 2015 課稅年度

此協助單張由溫哥華基金會(Vancouver Foundation)資助。

此協助單張會說明領取殘障人士 (Persons with Disabilities, 簡稱 PWD) 或持久多重障礙人士 (Persons with Persistent Multiple Barriers, 簡稱 PPMB) 福利的人士, 可如何在網上免費準備及遞交 2015 年度入息稅報稅表。如果您不抗拒使用電腦, 並且有必需的資料在手邊, 您可能只要花 30 至 60 分鐘就可完成這個過程。如果您有 PWD 或 PPMB 稱號, Tax AID DABC 工作人員可幫助解釋在這個過程裏要怎樣做, 或在準備申報您的入息稅方面提供直接支援。如需協助, 請致電 604-872-1278 或免費長途電話 1-800-663-1278。

報稅的複雜性可能有很大差異, 視乎您的具體情況而定。此協助單張會講關於具備以下條件的單身人士的情況:

- 領取殘障人士 (“PWD”) 或持久多重障礙人士 (“PPMB”) 福利;
- 沒有其他入息來源, 或從事有發出 T4 受僱入息 (Employment Income) 稅單的工作;
- 沒有子女; 以及
- 在其他方面報稅情況並不複雜。

有關如何報稅的逐步說明, 從標題為 “開始去做” 的那部分開始。

此指南適合您嗎? 即使您的情況與此協助單張內所概述的並不完全一樣, 也有很大機會您仍能夠在網上免費報稅。您仍可能覺得此指南是有用的, 可幫助您開始去做, 但要知道, 如果您有其他入息來源、有受扶養子女、擁有自己的生意或有其他複雜化的情況, 這個過程或會有點不同。



卑詩殘障人士聯盟 (Disability Alliance BC)

此協助單張內的資料是以撰寫時的最新法例為根據。
法例與政策可有改變。請檢查此協助單張的日期。



報稅的充分理由

您如領取 PWD 或 PPMB 福利，在報稅時有很大機會可取回幾百元。政府用您的入息稅報稅表來決定，您是否合資格取得一系列為那些靠低微或中等收入過活的家庭而設的福利。靠 PWD 或 PPMB 福利過活的人士通常符合取得以下各項的標準：

- 貨勞稅 (以前為 HST) 退稅 (GST Credit)
- 卑詩碳稅退稅 (BC Carbon Tax Credit)
- 卑詩銷售稅退稅 (BC Sales Tax Credit)

如果您符合這些福利的條件，您通常可從政府取回款項。具體金額因人而異，但許多領取 PWD 或 PPMB 福利的人士可獲得 \$300 至 \$450。此外，如果您是報多年稅，金額有可能會更大。入息稅也被用來評估工作入息稅福利 (Working Income Tax Benefit)、兒童稅務優惠 (Child Tax Credit)、醫療保健計劃保費補助 (MSP Premium Assistance) 及其他項目的資格。

想確定可取得價值高達 \$90,000 的註冊殘障儲蓄計劃 (Registered Disability Savings Plan，簡稱 RDSP) 津貼和債券的資格，申報入息稅也很重要。RDSP 是殘障人士儲蓄金錢的一個極好方法 — 即使是靠低微收入過活的人士也不例外。我們的 RDSP 協助單張 14 可提供更多有關 RDSP 的資料，或者您可以向我們查詢詳情。

您如有欠款 如果您有欠加拿大稅務局 (Canada Revenue Agency，簡稱 CRA) 的錢，您有資格從報稅得到的金額可能會部分或全部被抵消，以償還您的結欠。在某些情況下，也許有可能請求免除欠 CRA 的某些費用或罰款。

網上報稅

網上報稅也有很多充分理由。如果您有使用電腦的經驗，這可能是個好選擇。此外，您可更快取得報稅結果。

CRA 的資料顯示，大部分納稅人都可以用一個名為 NETFILE 的系統，在網上報稅。不過，在某些情況下，例如您若在 2015/2016 年度宣布破產或您的地址是在加拿大境外，您未必能夠在網上報稅。請到 CRA 的網站查看，找出更多有關這些限制的資訊。想知道 NETFILE 資格標準 (Eligibility Criteria)，請瀏覽 <http://www.cra-arc.gc.ca/esrvc-srvce/tx/ndvdl/netfile-impotnet/lgbly-eng.html>。



呈報入息 報稅時您要竭盡所能全面並準確地呈報您的入息。保存詳細的入息記錄以及呈報如稅單上所示的資料，是確保報稅無誤的一個好方法。在某些情況下，CRA 可能接受報稅表上所列的是估計金額，例如您若收取打散工賺得的非經常入息、小費或小額餽贈。要記住，CRA 的確會進行定期審計，您應該準備好，對您在報稅表上所作出的估計，提出合理的辯解。如需要有關怎樣填寫報稅表的意見，可聯絡 CRA。

報稅程式

只有已獲 CRA 批准的程式才可用來在網上報稅。有多種免費及要付費的程式可供您選擇。已獲批准的程式的名單可見於 CRA 的網站：<http://www.cra-arc.gc.ca/esrvc-srvce/tx/ndvdlis/netfile-impotnet/crtfdfsftwr/menu-eng.html>。

此協助單張會講關於一個名為 SimpleTax 的程式。SimpleTax 之所以吸引人，是因為它是免費、易懂、安全以及甚至在報稅過程中添加一點幽默感。我們喜歡 SimpleTax 的另一個原因是它在網上操作，您不必下載另一程式到您的電腦。SimpleTax 採用“隨緣樂助”的收費模式，鼓勵使用者按照他們認為這項服務有多大價值來付帳。掏腰包與否，由您決定。

紙本報稅 如果您不想在網上報稅，您的確可選擇紙本報稅。您可聯絡 CRA，索取更多有關紙本報稅的資料。

開始去做

在開始之前，您需要有：

- 一台可上網的電腦
- 一個兼容網頁瀏覽器，例如 Firefox、Google Chrome 或 Internet Explorer
- 您的社會保險號碼 (Social Insurance Number) [即所謂“工卡”]
- 一些個人資料，包括您的姓名、出生日期及現時的地址
- 您的 2015 年稅單上的資料，包括您的 T5007 社會援助福利單、任何 T4 受僱入息稅單或您可能在 2015 年收取了的其他金錢的稅單，例如退休金收入或兒童稅務福利 (Child Tax Benefit) 付款。



入息稅單：如果您不是有齊 2015 年的稅單(或者您需要稅單來申報以前的入息稅)，有幾種方法可拿到這些稅單。其中一個選擇是致電 CRA，電話 1-800-959-8281。在 TAX AID DABC 的網誌上有一系列關於這個題目的文章，您可從以下網址取得：www.taxaidabc.org/blog。

登記開立 SimpleTax 帳號

1. 打開網頁瀏覽器，登入 www.simpletax.ca。
2. 在網頁的右上角，點擊“Start or continue your tax return” (開始或繼續報稅)。
3. 如果您以前未用過 SimpleTax，您需要提供一些關於您自己和您在 2015 年的情況的基本資料。SimpleTax 把問題分成多個簡短部分，第一個是 About You (關於您)，而最後一個是 Online Mail (網上郵件)。如果您無需有關這些部分的額外解釋，可跳到步驟 4。

- **About You (關於您)** – 這部分要求您提供姓名、社會保險號碼、出生日期以及首選通訊語言。您也要說明，這是否您第一年向 CRA 報稅。

Your 2015 Tax Return

Happy Friday and welcome to SimpleTax. If you're not sure where to start, watch this video.

About You

Name *

First name Middle name Last name Use your tab key to quickly move between fields.

Social insurance number *

Date of birth *

YYYY-MM-DD

- **Mailing Address (郵寄地址)** – 提供您現時的地址和電話號碼。請注意，您必須直接聯絡 CRA，才可正式要求更改地址。
- **About your Residence (關於您的住處)** – 表明您在 2015 年的最後一天是住在哪個省份，以及在 2015 年期間有否在那個省份境外居住。表明您是否在 2015 年移民到加拿大。
- **You and Your Family (您和家人)** – 表明您在 2015 年的最後一天的婚姻狀況，以及在 2015 年任何時間婚姻狀況有否改變。表明您是否有未成年子女。
- **Elections Canada (加拿大選舉事務處)** – 表明您的國籍。如果您是加拿大公民，您可授權 CRA 向加拿大選舉事務處提供資料。您是否想讓加拿大選舉事務處得知這方面的資料，由您決定。



- **Foreign property (海外財產)** – 表明您在 2015 年有沒有價值超過 \$100,000 的海外財產。大部分領取 PWD 和 PPMB 的人士對這條問題都會回答 “No” (沒有)。
- **Online Mail (網上郵件)** – 報名收取網上郵件，對不抗拒使用電腦的人士來說，可能是個極佳的選擇。不過，您要有 CRA 的 MyAccount (我的帳號) 服務，才報名收取網上郵件。CRA 的網站有提供關於登記設立 MyAccount 的資訊。您如不想報名收取網上郵件，可留空這部分。

4. 點擊 “Sign up to save your data” (報名參加以保存數據) 按鈕。您須提供一個有效的電郵地址、密碼及密碼提示，以便能夠存取訊息。務必將這些登入資料存放於安全的地方。在您遞交這些資料之後，您應該收到確認登記的電郵通知。

請注意： 如果您以前幾年沒有報稅，您應該用 www.simpletax.ca，先報以前幾年的稅。這可確保以前的報稅裏應該結轉的金額是結轉了，以及您的 2015 年入息稅報稅結果是更為準確。

輸入您的入息資料

繼續到入息和扣減 (Income and Deductions) 部分，這部分可見於登記設立帳號那一頁的較下方。在下拉式選項單內，揀選適用於您的情況的選項。您所選的每一項都會產生一個新欄位。您也可點擊那欄位及輸入您想添加的內容，仔細搜尋列表。

您所選的每一項都會產生一個新欄位。以下的選項可能適用：

1. **福利報表 (Statement of Benefits) – T5007**：您可在此表明收到了的 PWD 或 PPMB 福利；
2. **受僱入息–T4**：您可在此呈報來自 2015 年 T4 稅單上記錄的受僱的入息；



3. 其他入息或扣減–如果您 2015 年有其他入息來源或想申請額外扣減，審視下拉式方格內的選項列表，看看是否有適用於您的情況的選項。如果您不肯定怎樣呈報某些入息，您應該聯絡 CRA 求助。如果您意外地揀選了不適用於您的選項，您可點擊在相關方格右上角的“X”，把它刪除。

揀選了適用於您的各項之外，您可開始把稅單資料加到報稅表上。您必須把稅單上的方格號碼與 SimpleTax 2015 報稅表上的號碼對上。

福利報表 – T5007

T5007 稅單表明您收到了的 PWD、PPMB 或其他社會援助福利的金額。

T5007 稅單上的方格

付款人名稱：“Government of the Province of British Columbia” (卑詩省政府) — 如果您是呈報 PWD 或 PPMB 福利。

方格10：不應該適用於 T5007 稅單的 PWD 或 PPMB 福利，您通常會留空此欄位。

方格11：把 T5007 稅單上所列的金額輸入方格 11。這表明您在 2015 年期間收到的福利金額。

The screenshot shows a web interface for entering tax information. At the top is a blue header with the text "Statement Of Benefits" and a close button (X). Below this is a grey box titled "T5007: Statement of Benefits" with its own close button. Inside this box, there is a label "Payer's name" followed by a text input field containing "Government of the Province". Below this are two input fields labeled "10" and "11", which are currently empty. At the bottom of the grey box is a button with a plus sign and the text "+ Add another T5007".



受僱入息-T4 (如果您在 2015 年沒有工作，可跳過這一步)

把 T4 稅單的一切資料輸入新建立的 SimpleTax T4 表格的每個方格。SimpleTax 有些方格可能沒有列於 T4 稅單上。舉例來說，如果您沒有加入工會，方格 44“Union Dues”(工會會費) 應該是空白的。在這種情況下，您應該留空方格 44。

T4 稅單上要留意的常見方格

僱主名稱：列出如稅單上顯示的僱主名稱。

方格 10：稅單來自的省份。

方格 28：如果您的工作獲豁免加拿大退休金計劃 (CPP)、就業保險 (EI) 或省父母保險計劃 (PPIP)，在這些方格內打勾。大部分工作都是不獲豁免的，除非入息在 T4 稅單上是被列作豁免的，您才應該在這些方格內打勾。

方格 14：表明您在 2015 年從那份工作得到的受僱入息。

方格 16：輸入您的 CPP 供款。

方格 18：輸入您繳付了的 EI 保費。

方格 22：輸入已從您的收入扣減的入息稅。

方格 24：輸入您的 EI 受保內的收入。

方格 26：輸入您的 CPP/QPP (魁省退休金計劃) 可獲退休金的收入。

其他方格：輸入您稅單上其他方格的資料 (如適用)。



申請殘障金額 (Disability Amount)

您也可以在“Add something to your tax return”(報稅表添加一些內容)那個欄位內找出“Disability Amount”，從而在報稅時申請殘障金額。除非您填妥了 T2201 稅務證書以及 CRA 已通知您可申請 2015 年的殘障金額，您才可以提出申請。

檢查您的報稅表

在您向 SimpleTax 提供了所有稅單資料和關於 2015 年其他入息來源的資料後，花點時間再檢查一遍，確定輸入的數字無誤，不失為一個好主意。完成後，繼續沿那一頁往下到標題為“Review”(審核)的那部分。點擊“check and optimize”(檢查和優化)這個按鈕。SimpleTax 會檢視您所提供的資料。如果您輸入了看來不妥當的數字，或者如果 SimpleTax 認為您可能符合一些其他稅務福利的條件，您會收到通知。點擊附近方格上的按鈕，在該處 SimpleTax 建議您審閱您可能想添加到您的入息稅報表的一系列項目。如不肯定某一項是否適用於您，可聯絡 CRA，尋求指引。

如果一切看來沒有問題，您應該看見 SimpleTax 預期您報稅後會取回或欠下的銀碼。您也應該看見有關您的報稅的一些其他資料，SimpleTax 把這些資料納入標題為“Summary”(概要)的部分。在一個名為“Your optimized results”(您的最優化結果)的部分，您會看見可結轉到將來年度的未用抵稅額。現在您準備好報稅了！

在您的概要的下方，您會看見一個標題為“Documents”(文件)的部分。SimpleTax 根據您以前所提供的資料，自動生成這些文件。您應該不必詳細審閱這些表格才能夠報稅，不過正如 SimpleTax 網站所說的，“如果您就是那種懂得欣賞複雜政府表格的人”，您可以這樣做。

遞交報稅表

繼續去到“Submit”(遞交)這個標題，向 CRA 報稅。您應該收到告訴您遞交報稅表是否成功的訊息，連同確認號碼，您應該寫下來，以備日後查閱。您也可以下載或打印您的報稅表的 PDF 副本，作為記錄。

如果您的報稅不獲接納，可能是您所提供的資料有些是 CRA 難以處理的，或者您的檔案裏可能有尚未解決的問題，令您無法報稅。在這種情況下，您可能無法在網上報稅。

出錯訊息

如收到出錯訊息，可聯絡 SimpleTax 服務台。他們很多時都能夠幫助您找出和解決報稅方面的問題。如收到了特定的出錯訊息或代碼，務必複製到您的電郵中。電郵地址：help@simpletax.ca。



報稅結果

CRA 的資料顯示，處理一宗網上報稅的平均時間為兩個星期，而處理一宗紙本報稅平均需時四至六個星期。在報稅得到處理之後，您應該收到 CRA 通知您報稅結果。

常見問題

問：報稅會否影響我的殘障福利？

答：許多稅務福利，包括貨勞稅退稅、碳稅退稅、卑詩銷售稅退稅，以及入息稅退款，並不影響 PWD 或 PPMB 福利，因為它們要麼被視為豁免當作收入和資產，要麼根本不被視為收入或資產。如需有關是否呈報每月支票存根上的稅務福利方面的意見，請聯絡工作人員。

大部分領取 PWD 或 PPMB 的人士在報稅時都不會遇到福利方面的問題。在某些很少見的情況下，如果某人向 CRA 呈報的資料，是與有關的省政府廳存檔的不一樣，就可能會出現問題。舉例來說，如果某個領取 PWD 的單身人士結婚或開始同居關係，與伴侶一起報稅而忘記通知該廳婚姻狀況方面的改變，就可能會出現這種情況。通過呈報入息和家庭狀況方面的改變，您可以把這些風險減至最低。如有關於您的情況有變可能會如何影響您的殘障福利方面的問題，聯絡工作人員是明智之舉。

問：我如何取得稅單？

答：您可向發稅單給您的一方索取稅單，不論這是社會發展及創新廳 (Ministry of Social Development and Social Innovation)、僱主還是其他人士。您也可向 CRA 本身索取許多稅單。您可用電話或郵件提出請求。瀏覽 Tax AID DABC 網誌，看看有關取得入息稅單的注意事項和提示。



問：報稅後我應該如何處理稅單？

答：您若在網上報稅，CRA 通常不會要求您提交稅單的副本。不過，您應該保存所有稅單和其他佐證文件的副本至少六年。CRA 會對個別入息稅的報稅進行定期審計，而且稍後可能會要求看看稅單的副本。

問：如果我有欠 CRA 的錢，該怎麼辦？

答：如果您有欠款，CRA 可能會扣起您獲得的部分或全部稅務福利，以抵消結欠。通常，CRA 不能免除您帳號內的欠稅。不過，在某些情況下，他們可以寬免您檔案裏的罰款、利息或其他費用。您須填妥“RC4288-Request for Taxpayer Relief” (RC4288-申請納稅人減免) 表格，並送交 CRA，提出申請。

問：如果我有欠 CRA 的錢，我應該報稅嗎？

答：俗語有云，只有死亡和納稅是逃不掉的。即使您有欠 CRA 的錢，我們也強烈鼓勵您報稅。想達到保持和掌控自己的整體財政狀況這個目標，了解自己稅務方面的最新情況，是很重要的一步。

問：如果我要報另一年的稅，該怎麼辦？

答：目前，CRA 允許您在網上申報之前三年的入息稅。在 2016 年時，這意味著可以在網上報 2013 年、2014 年和 2015 年的稅。CRA 可接納以前年份的紙本報稅，最多 10 年。CRA 不會接納超過 10 年以前的紙本報稅。您應該順次序報稅，以防有什麼金額是可以轉結到下一個年度。

問：我應該申請殘障稅務優惠 (Disability Tax Credit, 簡稱 DTC) 嗎？

答：很多 (但不是全部) 領取 PWD 或 PPMB 福利的人士都合資格取得 DTC。要符合條件，您需要在醫生協助下填妥並遞交“T2201-Disability Tax Credit Certificate” (T2201-稅務優惠證書) 表格。符合 DTC 的條件有幾個好處，一個主要原因是必須符合 DTC 的條件才能開設 RDSP，而 RDSP 是殘障人士的最佳長期儲蓄選擇之一。卑詩殘障人士聯盟有另一份協助單張，提供有關 RDSP 的資料 (參看協助單張 14)。如果您有興趣開設 RDSP 但還未申請殘障稅務優惠，可聯絡卑詩殘障人士聯盟，要求工作人員協助申請。

**問：如果我的地址改了，該怎麼辦？**

答：如果您的地址有改變，您應該盡快通知 CRA，做法可以是填妥並遞交“RC325 Address Change Request” (RC325更改地址申請) 表格，或遞交一封經簽署的信件，裏面包括您的社會保險號碼 (SIN)、新地址及搬遷日期。您也可以通過電話更改地址，條件是您能夠回答 CRA 的安全問題。請注意，若您以 SimpleTax 在網上報稅，CRA 不會自動更改您的地址。

問：如果我想知道我的入息稅報稅或退款的進度，該怎麼辦？

答：如果您報了稅，您通常應該給 CRA 最多六個星期，來回覆有關您的報稅的進度。如無回音，您可嘗試致電 CRA，電話 1-800-959-8281，要求了解最新情況。請注意，您要回答一條安全問題，才可達到這個目的。如果您想了解您的兒童稅務福利、GST/HST、碳稅退稅及其他稅務福利的進度，可致電入息稅福利 (Income Tax Benefits) 專線，電話 1-800-959-1953。

問：如果我自己不能報稅，該怎麼辦？

答：如果您報稅有困難並且領取 PWD 或 PPMB 福利，您可聯絡 Tax AID DABC 或者其他申報入息稅服務，要求協助。CRA 可提供一份登記冊，裏面列出也許能夠為某些低或中等收入的人士提供免費報稅協助的團體。尋找有關社區義工協助申報入息稅 (Community Volunteer Income Tax Preparation, 簡稱 CVITP) 計劃的資訊，或瀏覽 <http://www.cra-arc.gc.ca/volunteer/>，了解情況。

聯絡 Tax AID DABC

電話：604-872-1278

免費長途電話：1-800-663-1278

電郵：taxaid@disabilityalliancebc.org

辦公時間：星期一至五，上午 8:30 至下午 4:30。會面須經預約。

地址：Disability Alliance BC, #204-456 West Broadway, Vancouver, V5Y 1R3

經費

Tax AID DABC 承蒙溫哥華基金會提供經費，方可成事。



此協助單張由卑詩殘障人士聯盟的 Tax AID DABC 項目編寫。
感謝溫哥華基金會 (Vancouver Foundation) 資助此協助單張。

204-456 W. Broadway, Vancouver, BC V5Y 1R3 • 電話：604-872-1278 • 傳真：604-875-9227
免費長途電話：1-800-663-1278 • www.disabilityalliancebc.org

整個協助單張系列及所有詩殘障人士聯盟刊物均可從 www.disabilityalliancebc.org/library 免費取得。



we are all
connected



Tax Assistance & Information
For People with Disabilities

vancouver
foundation